

ROMÂNIA
JUDEȚUL PRAHOVA
COMUNA TOMȘANI
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂRE
privind aprobarea Înțelegerii de Înfrățire și Cooperare între Comuna Tomșani, Județul Prahova din România și Comuna Băiuș, Raionul Leova din Republica Moldova

Având în vedere :

-Expunerea de motive înregistrată sub nr. 7268 din 04.11.2016, întocmită de Vicerimarul Comunei Tomșani, prin care se propune stabilirea relațiilor de înfrățire și cooperare între Comuna Tomșani, Județul Prahova din România și Comuna Băiuș, Județul Prahova din România,

-Raportul de specialitate înregistrat sub nr. 7292 din 04.11.2016, întocmit de administratorul public al comunei,

Avizul Ministerului Afacerilor Externe, Directia Drept International si Tratatate nr H 2-1/4166 din 10.03.2016 și Avizul Ministerului Dezvoltării Regionale și Administrației Publice nr. 93628/10.10.2016,

În conformitate cu prevederile art. 41 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele, înțelegerile de cooperare internațională încheiate de autoritățile administrației publice locale

În temeiul prevederilor art 11 alin. (3), art. 15 alin. (5), art. 16, art. 36 alin. (2) lit. „e”, alin. (7) lit. „b” și art. 45 alin (2) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Local al comunei Tomșani, județul Prahova, adoptă prezenta hotărâre:

ART. 1: Se aprobă încheierea Înțelegerii de Înfrățire și Cooperare între Comuna Tomșani, Județul Prahova din România și Comuna Băiuș, Raionul Leova din Republica Moldova, prezentată în Anexa ce face parte integrantă din prezenta hotărâre.

ART. 2: Se împuternicește Primarul Comunei Tomșani, Dl. Pelin Mihai Florin, să semneze Înțelegerea menționată la art.1.

ART. 3: Hotărârea va fi comunicată și înaintată instituțiilor și persoanelor interesate de către secretarul comunei Tomșani, județul Prahova.



Tomșani, 29 11. 2016
Nr. 75

Contrasemnează
Secretar,
Matei Violeta-Iuliana

Număr consilieri în funcție	13
Număr consilieri prezenți	11
Voturi pentru	11
Voturi împotriva	-
Abțineri	-

Întelegere de Înfrățire și Cooperare
între Comuna Tomșani, Județul Prahova din România
și Comuna Băiuș, Raionul Leova din Republica Moldova.

Înțelegere de Înfrățire și Cooperare
între Comuna Tomșani, Județul Prahova din România
și Comuna Băiuș, Raionul Leova din Republica Moldova.

COMUNA TOMȘANI, JUDEȚUL PRAHOVA DIN ROMÂNIA
și
COMUNA BĂIUȘ, RAIONUL LEOVA DIN REPUBLICA MOLDOVA

denumite în continuare Părți,

acționând în spirit de parteneriat :

Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții, autoritățile administrației publice locale din comuna Tomșani, Județul Prahova din România și comuna Băiuș, Raionul Leova din Republica Moldova, se angajează să contribuie la întărirea legăturilor de prietenie între comunitățile pe care le reprezintă și vor promova schimburile de bune practici și experiență în domenii de interes reciproc, pentru dezvoltarea echilibrată și durabilă a localităților lor,

În temeiul prevederilor art. 15 alin. 5 din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

Părțile au convenit următoarele:

Articolul 1 : Obiectivele

1. schimburi de experiență în domeniul dezvoltării locale;
2. promovarea reciprocă în domeniile dezvoltării economice, culturii și turismului;
3. schimburi interinstituționale în domeniile lor de competență, în special domeniul social, dezvoltare economică, cultură, sport, protecția mediului înconjurător, transport și protecția medico-socială.

Articolul 2 : Domenii de cooperare

Părțile convin că acțiunile de cooperare care vor fi puse în practică se vor desfășura în conformitate cu competențele lor și se vor referi în special la realizarea și finanțarea unor obiective de investiții ale unitatilor administrativ-teritoriale din Republica Moldova, programe comune:

- culturale,
- sportive,
- de tineret și educaționale,
- stagii de pregătire profesională
- alte acțiuni care contribuie la dezvoltarea relațiilor de prietenie, astfel:
 - schimburi regulate de informații și de experiență între parteneri și organisme lor specializate, inclusiv asociațiile patronale ale oamenilor de afaceri;
 - schimburi de personal;
 - schimburi de servicii.

Părțile vor stabili, în fiecare an, programul de lucru care va defini acțiunile comune care vor fi efectuate și își vor evalua realizările.

Părțile pot invita reprezentanții altor structuri locale să coopereze la realizarea unui proiect sau să participe la acțiuni comune.

Articolul 3 : Cooperare internațională

Părțile vor desfășura activități comune promoționale în cadrul unor târguri și expoziții organizate în cele două localități, pentru atragerea investițiilor în economia locală, și vor încuraja participarea agenților economici locali la târgurile organizate în cele două state și în străinătate, pentru a deschide noi oportunități de afaceri cu partenerii străini interesați.

Articolul 4 : Aspecte financiare

Părțile vor suporta cheltuielile apărute în cursul implementării prezentei Înțelegeri de Înfrățire și Cooperare, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți.

Articolul 5 : Difuzarea spiritului de parteneriat

Părțile vor încuraja cooperarea între agenții economici, organizațiile neguvernamentale și asociațiile locale în scopul atingerii obiectivelor menționate în prezenta Înțelegere de Înfrățire și Cooperare și vor sprijini acțiunile de implementare a proiectelor de dezvoltare economică și socială care vor fi promovate la nivelul celor două localități, inclusiv a proiectelor care pot beneficia de susținerea financiară a Uniunii Europene.

Articolul 6 : Conformitate cu legislația națională

Părțile se angajează să acționeze, în limitele competențelor lor, în conformitate cu legislațiile în vigoare în România și în Republica Moldova.

Articolul 7 : Intrarea în vigoare, durată și denunțare

1. Prezenta Înțelegere de Înfrățire și Cooperare intră în vigoare începând cu data semnării ei.
2. Ea este încheiată pentru o perioadă de 5 (cinci) ani.
3. Înțelegerea de Înfrățire și Cooperare se va prelungi automat pentru o nouă perioadă de 5 ani, cu excepția situației în care oricare dintre Părți va trimite în scris celeilalte Părți decizia sa de denunțare a Înțelegerii de Înfrățire și Cooperare cu cel puțin șase luni înainte de expirarea perioadei de valabilitate a acesteia.

Încetarea prezentei Înțelegeri de Înfrățire și Cooperare nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acesteia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Articolul 8 : Modificarea înțelegerii

Prezenta Înțelegere de Înfrățire și Cooperare poate fi modificată sau completată în baza acordului reciproc, în scris al Părților. Modificările și completările intră în vigoare la data semnării. Semnată la Tomșani, la data de....., în două exemplare originale, în limba română.

Pentru
Comuna Tomșani, Județul Prahova din
România
Primar Mihai Florin PELIN

Pentru
Comuna Băiuș, Raionul Leova din
Republica Moldova
Primar Tatiana PANFILI

